**[C:\Users\tsoare\sintact 4.0\cache\Legislatie\m.gif](file:///C:\Users\tsoare\sintact%204.0\cache\Legislatie\temp329056\00235888.HTM)ORDIN nr. 2229 din 1 noiembrie 2022 privind aprobarea formei şi conţinutului adeverinţelor de stagiu de ambarcare pentru navigatorii care desfăşoară munca în domeniul maritim**

Având în vedere Referatul Direcţiei transport naval nr. 30.577/1.671 din 22.08.2022 de aprobare a Ordinului viceprim-ministrului, ministrul transporturilor şi infrastructurii, privind aprobarea formei şi conţinutului adeverinţelor de stagiu de ambarcare pentru navigatorii care desfăşoară munca în domeniul maritim,

ţinând cont de prevederile art. 4 alin. (1) din Ordonanţa Guvernului nr. [**42/1997**](file:///C:\Users\tsoare\sintact%204.0\cache\Legislatie\temp329056\00071973.htm) privind transportul maritim şi pe căile navigabile interioare, republicată, cu modificările şi completările ulterioare,

În temeiul art. 20 alin. (8) din Ordonanţa de urgenţă a Guvernului nr. [**50/2022**](file:///C:\Users\tsoare\sintact%204.0\cache\Legislatie\temp329056\00230600.htm) pentru reglementarea muncii în domeniul maritim, precum şi ale art. 9 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. [**370/2021**](file:///C:\Users\tsoare\sintact%204.0\cache\Legislatie\temp329056\00220362.htm) privind organizarea şi funcţionarea Ministerului Transporturilor şi Infrastructurii, cu modificările şi completările ulterioare,

**viceprim-ministrul, ministrul transporturilor şi infrastructurii**, emite prezentul ordin.

**[C:\Users\tsoare\sintact 4.0\cache\Legislatie\m.gif](file:///C:\Users\tsoare\sintact%204.0\cache\Legislatie\temp329056\00235888.HTM)Art. 1**

Prezentul ordin stabileşte forma şi conţinutul adeverinţelor de stagiu de ambarcare pentru navigatorii de cetăţenie română, utilizate pentru a stabili îndeplinirea cerinţelor relevante pentru emiterea sau reconfirmarea documentelor necesare acestora pentru desfăşurarea muncii în domeniul maritim.

**[C:\Users\tsoare\sintact 4.0\cache\Legislatie\m.gif](file:///C:\Users\tsoare\sintact%204.0\cache\Legislatie\temp329056\00235888.HTM)Art. 2**

Navigatorii de cetăţenie română ambarcaţi la bordul navelor sub pavilion român vor prezenta pentru emiterea sau reconfirmarea documentelor necesare pentru desfăşurarea muncii în domeniul maritim o adeverinţă de stagiu de ambarcare în conformitate cu unul dintre modelele prevăzute în anexele nr. 1-4.

**[C:\Users\tsoare\sintact 4.0\cache\Legislatie\m.gif](file:///C:\Users\tsoare\sintact%204.0\cache\Legislatie\temp329056\00235888.HTM)Art. 3**

Navigatorii de cetăţenie română ambarcaţi la bordul navelor sub pavilion străin, printr-o agenţie de furnizare navigatori sau pe cont propriu, vor prezenta pentru emiterea sau reconfirmarea documentelor necesare pentru desfăşurarea muncii în domeniul maritim o adeverinţă de stagiu de ambarcare redactată şi în limba engleză, care să conţină cel puţin informaţiile prevăzute în anexa nr. 5.

**[C:\Users\tsoare\sintact 4.0\cache\Legislatie\m.gif](file:///C:\Users\tsoare\sintact%204.0\cache\Legislatie\temp329056\00235888.HTM)Art. 4**

Anexele nr. 1-5 fac parte integrantă din prezentul ordin.

**[C:\Users\tsoare\sintact 4.0\cache\Legislatie\m.gif](file:///C:\Users\tsoare\sintact%204.0\cache\Legislatie\temp329056\00235888.HTM)Art. 5**

Autoritatea Navală Română va duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

**[C:\Users\tsoare\sintact 4.0\cache\Legislatie\m.gif](file:///C:\Users\tsoare\sintact%204.0\cache\Legislatie\temp329056\00235888.HTM)Art. 6**

Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, şi intră în vigoare în termen de 30 de zile de la publicare.

-\*\*\*\*-

|  |
| --- |
| Viceprim-ministru, ministrul transporturilor şi infrastructurii,  **Sorin Mihai Grindeanu** |

**[C:\Users\tsoare\sintact 4.0\cache\Legislatie\m.gif](file:///C:\Users\tsoare\sintact%204.0\cache\Legislatie\temp329056\00235888.HTM)ANEXA nr. 1:** **ADEVERINŢĂ de stagiu de ambarcare la bordul navelor cu pavilion român**

(***SEA SERVICE CERTIFICATE FOR SERVICE ON BOARD ROMANIAN FLAGED VESSELS***)

- model -

|  |  |
| --- | --- |
| DENUMIREA ŞI TIPUL NAVEI  *(NAME AND TYPE OF THE VESSEL)* |  |
| NUMĂRUL IMO AL NAVEI  *(IMO NUMBER)* |  |
| TONAJUL BRUT AL NAVEI  *(GROSS TONNAGE)* |  |
| PUTEREA MOTORULUI PRINCIPAL ÎN KW  *(M.E. POWER IN KW)* |  |
| NUMELE ŞI PRENUMELE TITULARULUI  *(NAME AND SURNAME)* |  |
| FUNCŢIA  *(RANK)* |  |
| NR. CARNETULUI DE MARINAR  *(SEAMAN’ S BOOK NO.)* |  |
| NR. BREVETULUI/CERTIFICATULUI DE CAPACITATE  *(CERTIFICATE OF COMPETENCY/PROFICIENCY NO.)* |  |
| DATA AMBARCĂRII  *(DATE OF EMBARKATION)* |  |
| LOCUL AMBARCĂRII  *(PLACE OF EMBARKATION)* |  |
| DATA DEBARCĂRII  *(DATE OF DISEMBARKATION)* |  |
| LOCUL DEBARCĂRII  *(PLACE OF DISEMBARKATION)* |  |
| NUMELE ŞI SEMNĂTURA COMANDANTULUI NAVEI  *(NAME AND SIGNATURE OF THE MASTER)* |  |
| ŞTAMPILA NAVEI  *(STAMP OF THE VESSEL)* |  |

Noi ................, proprietarul/operatorul navei ........................,

*We*, ................ *the undersigned owner/operator of the vessel,*

confirmăm prin prezenta că domnul/doamna .........................

*hereby confirm that Mr./Ms*.

a fost ambarcat/ă la bordul navei pe funcţia de ...............,

*has been embarked on board, serving as*

în perioada ................./................

*during*

Semnătura persoanei competente ................

*Signature of the company’s official*

Ştampila companiei

*Company’s stamp*

**[C:\Users\tsoare\sintact 4.0\cache\Legislatie\m.gif](file:///C:\Users\tsoare\sintact%204.0\cache\Legislatie\temp329056\00235888.HTM)ANEXA nr. 2:** **ADEVERINŢĂ de stagiu de ambarcare la bordul navelor cu pavilion român destinate transportului produselor petroliere, chimice sau gazelor lichefiate**

***SEA SERVICE CERTIFICATE FOR ENDORSEMENT RELATING TO SPECIAL TRAINING ON ROMANIAN FLAGED OIL, CHEMICAL AND LIQUIEFIED GASES TANKERS***

- model -

|  |  |
| --- | --- |
| Proprietarul/Operatorul navei  *(Owner/Operator of the vessel)* |  |
| Nr. telefon/e-mail  *(Phone no./e-mail)* |  |

Se certifică prin prezenta că domnul/doamna: ..................

*This is to certify that: Mr./Mrs.*

Funcţia şi numărul brevetului/certificatului de competenţă ........../.....................

*Function and number of the certificate of competency/proficiency*

Numărul carnetului de marinar .....................

*Seaman's Book No.*

a efectuat un stagiu de ambarcare pe funcţia/funcţia supranumerică\*) ......................

\_\_\_

\*)Ştergeţi, după caz.

*has served as function/supernumerary*\*)

\_\_\_

\*)*Delete as appropriate*.

de la data .......................... până la data ...................

*from (dates)* ..................... *to (dates)* .......................

Denumirea navei .................. Nr. I.M.O. ................

*Name of vessel* ..................... *I.M.O. No.* ................

Tipul navei: navă pentru transportul produselor petroliere/produselor chimice/gazelor lichefiate\*)

\_\_\_

\*)Ştergeţi, după caz.

*Type of vessel: oil/chemical/liquefied gas\*) tanker*

\_\_\_

*\*)Delete as appropriate*.

Tonajul brut ......................... Pavilionul ...........................

*Gross Tonnage* ..................... *Flag* ..................................

Tipul de produse transportate: petroliere/chimice/gaze lichefiate\*)

\_\_\_

\*)Ştergeţi, după caz.

*Type of cargo carried: oil/chemical/liquefied gas products*\*)

\_\_\_

\*)*Delete as appropriate*.

Numărul operaţiunilor de încărcare/descărcare ............./...............

*Number of loading/discharging cargo operations*

Numele comandantului sau al şefului mecanic (majuscule)

.......................................................................................

*Name of the Master or Chief Engineer (capitals letters)*

.................................................

Semnătura comandantului sau a şefului mecanic

*Signature of the Master or Chief Engineer*

..............................................................

Ştampila navei/companiei şi data

*Ships'/Company's Stamp and Date*

**[C:\Users\tsoare\sintact 4.0\cache\Legislatie\m.gif](file:///C:\Users\tsoare\sintact%204.0\cache\Legislatie\temp329056\00235888.HTM)ANEXA nr. 3:** **ADEVERINŢĂ de stagiu de ambarcare la bordul navelor cu pavilion român care fac obiectul Codului IGF**

***SEA SERVICE FOR ENDORSEMENT RELATING TO SPECIAL TRAINING FOR SERVICE ON ROMANIAN FLAGED VESSELS SUBJECT TO THE IGF CODE***

- model -

|  |  |
| --- | --- |
| Proprietarul/Operatorul navei  *(Owner/Operator of the vessel)* |  |
| Nr. telefon/e-mail  *(Phone no./e-mail)* |  |

Se certifică prin prezenta că: domnul/doamna ........................

*This is to certify that: Mr./Mrs*.

Funcţia şi numărul brevetului/certificatului de competenţă ................../...................

*Function and number of the certificate of competency/proficiency*

Nr. carnetului de marinar ................

*Seaman’s Book No.*

a efectuat un stagiu de ambarcare pe funcţia/gradul ......................

*has served as (function/rank)*

De la data ........................ până la data ...............................

*From: (dates)* ................... *to: (dates)* .................................

Denumirea navei ................... Nr. I.M.O ......................

*Name of the vessel* .................. *I.M.O. No.* ........................

Tipul navei: navă care face obiectul Codului IGF/care transportă ca marfă combustibilii vizaţi de Codul IGF/care utilizează gaze sau combustibili cu punct de aprindere scăzut drept combustibil\*)

\_\_\_\_

\*)Ştergeţi, după caz.

*Type of vessel: ship subject to the IGF Code/tankers carrying as cargo, fuels covered by the IGF Code/ship using gases or low flashpoint fuels as fuel*\*)

\_\_\_

\*)*Delete as appropriate*.

Tonajul brut ............... Pavilionul ..................

*Gross Tonnage* ........... *Flag* .........................

Tipul de mărfuri transportate: ..............

*Type of the cargo carried:*

Numărul operaţiunilor de încărcare/descărcare: ............../.................

*Number of loading/discharging cargo operations*:

Numele comandantului sau al şefului mecanic (majuscule)

......................................................................................

*Name of the Master or of the Chief Engineer (capital letters)*

....................................................................................

Semnătura comandantului sau a şefului mecanic

.......................................................................

*Signature of the Master or of the Chief Engineer*

.................................................

Ştampila navei/companiei şi data

*Ships'/Company's Stamp and Date*

**[C:\Users\tsoare\sintact 4.0\cache\Legislatie\m.gif](file:///C:\Users\tsoare\sintact%204.0\cache\Legislatie\temp329056\00235888.HTM)ANEXA nr. 4:** **ADEVERINŢĂ de stagiu de ambarcare la bordul navelor cu pavilion român care operează în apele polare**

***SEA SERVICE FOR ENDORSEMENT RELATING TO SPECIAL TRAINING ON ROMANIAN FLAGED VESSELS OPERATING IN POLAR WATERS***

- model -

|  |  |
| --- | --- |
| Proprietarul/Operatorul navei  *(Owner/Operator of the vessel)* |  |
| Nr. telefon/e-mail  *(Phone no./e-mail)* |  |

Se certifică prin prezenta că: domnul/doamna ..................

*This is to certify that: Mr./Mrs.*

Funcţia şi numărul brevetului/certificatului de competenţă ................../.................

*Function and number of the certificate of competency/proficiency*

Nr. carnetului de marinar ..................

*Seaman's Book No.*

a efectuat un stagiu de ambarcare pe funcţia/gradul .....................

*has served as (function/rank)*

De la data ..................... până la data ........................

*from (dates)* .................. *to (dates)* ...........................

Numele navei ................... Nr. I.M.O ......................

*Name of the vessel* ............. *I.M.O. No*. ...................

Tipul navei: navă care operează în apele polare

*Type of the vessel: ship operating in polar waters*

Tonajul brut ..................... Pavilionul ..............

*Gross Tonnage* .................. *Flag* .....................

Numele comandantului sau al şefului mecanic (majuscule)

*Name of the Master or Chief Engineer (capital letters)* ...................................................

Semnătura comandantului sau a şefului mecanic

*Signature of the Master or Chief Engineer*

..........................................................

Ştampila navei/companiei şi data

*Ships'/Company's Stamp and Date*

**[C:\Users\tsoare\sintact 4.0\cache\Legislatie\m.gif](file:///C:\Users\tsoare\sintact%204.0\cache\Legislatie\temp329056\00235888.HTM)ANEXA nr. 5:** **INFORMAŢIILE MINIME pe care trebuie să le cuprindă adeverinţa de stagiu de ambarcare la bordul navelor cu pavilion străin**

**[C:\Users\tsoare\sintact 4.0\cache\Legislatie\m.gif](file:///C:\Users\tsoare\sintact%204.0\cache\Legislatie\temp329056\00235888.HTM)1.**Numele şi prenumele

*Name and surname*

**[C:\Users\tsoare\sintact 4.0\cache\Legislatie\m.gif](file:///C:\Users\tsoare\sintact%204.0\cache\Legislatie\temp329056\00235888.HTM)2.**Funcţia

*Rank*

**[C:\Users\tsoare\sintact 4.0\cache\Legislatie\m.gif](file:///C:\Users\tsoare\sintact%204.0\cache\Legislatie\temp329056\00235888.HTM)3.**Denumirea şi tipul navei

*Name and type of the vessel*

**[C:\Users\tsoare\sintact 4.0\cache\Legislatie\m.gif](file:///C:\Users\tsoare\sintact%204.0\cache\Legislatie\temp329056\00235888.HTM)4.**Numărul I.M.O.

*IMO number*

**[C:\Users\tsoare\sintact 4.0\cache\Legislatie\m.gif](file:///C:\Users\tsoare\sintact%204.0\cache\Legislatie\temp329056\00235888.HTM)5.**Tonajul brut al navei

*Gross tonnage*

**[C:\Users\tsoare\sintact 4.0\cache\Legislatie\m.gif](file:///C:\Users\tsoare\sintact%204.0\cache\Legislatie\temp329056\00235888.HTM)6.**Puterea motorului principal în kW

*M.E. power in KW*

**[C:\Users\tsoare\sintact 4.0\cache\Legislatie\m.gif](file:///C:\Users\tsoare\sintact%204.0\cache\Legislatie\temp329056\00235888.HTM)7.**Data ambarcării

*Date of embarkation*

**[C:\Users\tsoare\sintact 4.0\cache\Legislatie\m.gif](file:///C:\Users\tsoare\sintact%204.0\cache\Legislatie\temp329056\00235888.HTM)8.**Data debarcării

*Date of disembarkation*

**[C:\Users\tsoare\sintact 4.0\cache\Legislatie\m.gif](file:///C:\Users\tsoare\sintact%204.0\cache\Legislatie\temp329056\00235888.HTM)9.**Numele şi semnătura comandantului navei

*Name and signature of the master*

**[C:\Users\tsoare\sintact 4.0\cache\Legislatie\m.gif](file:///C:\Users\tsoare\sintact%204.0\cache\Legislatie\temp329056\00235888.HTM)10.**Ştampila navei

*Stamp of the vessel*

Publicat în Monitorul Oficial cu numărul 1081 din data de 9 noiembrie 2022